政府采购合同书

ZC3205000002025007319

合同编号：JSZC-320500-CJZB-C2025-0249 号

甲方（采购方）：苏州博物馆

联系人：江伟达

联系电话：0512-67546081

联系地址：苏州市东北街 204 号

乙方（成交单位）：法中创文化科技（北京）有限公司

联系人：谭雪梅

联系电话：15811155849

联系地址：北京市东城区永定门外大街 84 号 12 幢 1 层内 102

根据苏州市创杰招投标咨询服务有限公司采购编号 JSZC-320500-CJZB-C2025-0249 号（《猫猫与狗狗》（暂定名）展览策展引进服务）采购文件及乙方的响应文件和成交通知书，采购方（简称“甲方”）、成交单位（简称“乙方”）双方就此次成交事宜，签订本合同书。

一、合同内容：

（一）项目概况

“猫猫与狗狗”特展计划将于 2026 年 7 月在苏州博物馆西馆负一楼公共空间举办，展览依托动物行为学专家的最新研究成果，打破大众对猫猫狗狗的常规认知，从科学层面解答其情感表达、世界感知及对人类的理解等关键问题，为观众提供认识陪伴动物的全新展览视角。

本次展览引进服务包括但不限于展览整体策展引进、展览汉化及配套服务。

展览信息：

展览名称：《猫猫与狗狗》（暂定）（法语原名：Chiens et Chats；英文名：Cats and Dogs）

展览来源：法国国家科技总馆（法文名 Universcience）

展览地点：苏州博物馆指定展厅

展览面积：约 400 平米

展览内容结构：走进它们的身体、走进它们的内心、猫猫狗狗与人类社会。

展项数量：共计 28 个展项，涵盖互动体验装置、多媒体演示、科普展板、桌游、艺术作品等多种形式类型。

展览语言：中文、英文（需从法语原文翻译或汉化）

展览周期：约 3 个月（具体时间以甲方通知为准）

（二）核心服务内容

提供本项目全流程一体化服务，确保展览顺利落地并达到预期效果，具体核心服务内容如下：

1、展览授权服务

负责取得法国国家科技总馆《猫猫与狗狗》展览在苏州博物馆展出的合法授权，确保授权内容完整有效，涵盖展览名称、设计风格、展项内容、多媒体素材等，解决授权相关的所有法律问题。

2、展项提供服务

确保按时、足额提供展览所需的 28 个展项，包括展项本体、配套设备及相关技术资料。所有展项需按约定时间完好无损送达采购方指定地点，符合展览展示标准及安全规范，能够正常实现互动体验、科普演示等核心功能。

3、展项汉化设计及翻译服务

针对 28 个展项进行符合苏州博物馆展厅实际情况进行设计，包括展项尺寸优化、展示效果提升、安全防护设计等，确保与场馆环境适配。同时完成所有展项相关法语文本（包括说明文字、互动指引、科普内容等）的中英文翻译、校对，完成相关法语影音（包括配音、字幕）的中英文翻译及制作工作，并根据中国观众习惯进行必要的文化适配与内容优化调整。

4、展项布展与撤展服务

组织专业团队完成 28 个展项的布展工作，严格按照汉化设计方案及展项技术要求进行安装调试，确保展项安装牢固、运行正常、展示效果达标，并提供展览期间所有展项的维护服务。展览结束后，负责展项的撤展工作，包括拆卸、包装、清点等，确保撤展过程安全有序。

邀请法国至少 1 名技术人员提供布展指导。

5、内容策划服务

提供关于该展览法方完整的展览宣传素材，涵盖展览海报、展览法方新闻通稿、宣传片、宣传册。提供配套社教活动方案，涵盖讲座、工作坊、亲子活动等。

协助邀请法国至少 1 名嘉宾参与展览开幕式及相关活动。

（三）展项说明

序号	展示形式	内容	描述
1	展板、电子屏	什么是形态学？	由木制展板和嵌入式 42 英寸电子屏组成的立体三

序号	展示形式	内容	描述
			角展项，配备 2 个外放音箱，展项尺寸为：长宽高 1720x1480x2200mm，展板通过文字和图片展示展览第一部分前言“什么是形态学”，电子屏播放一部科普短片。电力需求 600W。
2	互动装置	绕杆运动	由地贴、木制障碍和速度感应器组成的绕杆运动互动装置，用以观众与狗狗运动时速的对比。展项尺寸为：长宽高 2620x7300x1860mm，电力需求 190W。
3	互动装置	跳跃	由木材、铝材、7 个蜂鸣器和 1 个显示屏和 1 个外放音响组成的跳跃互动装置，用以观众与猫狗跳跃能力的对比。展项尺寸为：长宽高 2400x4500x3096mm，电力需求 300W。
4	互动桌游	猫猫大集合	由木制桌台和 24 张图文卡牌组成的双人互动桌游展项，展现猫猫品种的多样性。展项尺寸为：长宽高 1310x1230x1400mm。
5	互动桌游	狗狗大集合	由木制桌台和 24 张图文卡牌组成的双人互动桌游展项，展现狗狗品种的多样性。展项尺寸为：长宽高 1310x1230x1400mm。
6	展板、互动装置	从迷你到超大号	木制展板和木制身高尺，展示狗狗不同品种的体型特征。展板尺寸为：长宽高 4500x160x2350mm。
7	展板、触感互动	四季皆宜的“外衣”	木制展板和嵌入式猫毛仿制品，展示猫猫不同品种的猫毛特征。展板尺寸为：长宽高 4500x60x2350mm。
8	展板	猫猫的一生	木制展板，展示猫猫从出生到成年的生命周期。展板尺寸为：长宽高 3000x60x2350mm。
9	展板	狗狗的一生	木制展板，展示狗狗从出生到成年的生命周期。展板尺寸为：长宽高 3000x60x2350mm。
10	电子屏	猫猫狗狗的一生	悬挂式 32 英寸电子屏，通过影片展示猫猫和狗狗的生命周期。
11	展板、电子屏	什么是动物行为学？	由木制展板和嵌入式 42 英寸电子屏组成的立体三角展项，配备 2 个外放音箱，展项尺寸为：长宽高 1720x1480x2200mm，展板通过文字和图片展示展览第二部分前言“什么是动物行为学”，电子屏播放一部科普短片。电力需求 600W。
12	互动装置	狗狗如何说话	由木制桌台、6 个磁力卡片组成的互动装置，配备 1 个外放音箱，展示狗狗如何通过叫声与外界沟通。展项尺寸为：长宽高 1350x930x1790mm，电力需求 500W。
13	互动装置	猫猫如何说话	由木制桌台、6 个磁力卡片组成的互动装置，配备 1 个外放音箱，展示猫猫如何通过叫声与外界沟通。展项尺寸为：长宽高 1350x930x1790mm，电力需求 500W。
14	互动装置	嗅觉交流	由木制展板和悬挂式科普卡，展示猫猫狗狗的嗅觉交流方式。展项尺寸为：长宽高 1320x1300x1800mm。

序号	展示形式	内容	描述
15	互动装置	常见认知误区	由木制展板、悬挂式科普卡和嵌入式音频，展示人类对猫猫狗狗的常见认知误区。展项尺寸为：长宽高 1310x1180x1810mm，电力需求 300W。
16	展板	行为特征	木制展板，从动物行为学的角度展示猫猫狗狗的行为特征。展项尺寸为：长宽高 4500x60x1800mm。
17	电子屏	认知能力	木制展框和嵌入式 32 英寸显示屏以及 2 个头戴式耳机，通过短片展示猫猫狗狗的分类能力、学习能力、模仿能力、公平感知能力等。
18	展板	触觉交流	木制展板，展示猫狗间的触觉交流方式。展项尺寸为：长宽高 3000x60x1800mm。
19	多媒体互动	与它们共度 24 小时	木制展框和嵌入式 42 英寸可触摸显示屏，以及 2 个头戴式耳机，通过短片和互动展示人类月猫猫狗狗共度 24 小时的不同场景。展项尺寸为：1340x1460x1350mm，电力需求 800W。
20	展板、电子屏	在人类社会中	由木制展板和嵌入式 42 英寸电子屏组成的立体三角展项，配备 2 个外放音箱，展项尺寸为：长宽高 1720x1480x2200mm，展板通过文字和图片展示展览第三部分前言“在人类社会中”，电子屏播放一部科普短片。电力需求 600W。
21	艺术作品 电子屏	艺术中的猫狗	5 副国外绘画作品，4 个 17 英寸显示屏滚动播放绘画、影视等艺术中的猫狗。
22	展板	宠物驯养之道	木制展板，展示人类驯养宠物的相关知识。展项尺寸为：长宽高 3000x60x1800mm。
23	互动装置	猫狗谚语	由木制展架、磁力卡、电子屏组成的谚语猜想互动装置。展项尺寸为：长宽高 1200x630x1525mm。电力需求 1000W。
24	互动桌游	数量知多少	由木制桌台、卡牌、装饰伞具组成的知识猜想桌游装置。展项尺寸为：长宽高 1480x890x2220mm。
25	电子屏	动物辅助治疗	由木制展框嵌入式 22 英寸触摸式显示屏组成，配备耳机，通过影片展示动物辅助治疗的科普知识。展项尺寸为：长宽高 890x430x1300mm，电力需求 500W。
26	照片墙	亲人相	由木制桌台、8 个外国人物像及其 8 个猫狗宠物的照片，展示主人和宠物经过长时间相处形成的相同形象。展项尺寸为：长宽高 1310x1230x1400mm。
27	多媒体 互动装置	知识问答	由木制展架、嵌入式 42 英寸电子屏组成，配备互动按钮、外放音箱，观众可进行展览总结的知识问答。展项尺寸为：长宽高 1860x1810x2400mm，电力需求 600W。
28	毛绒玩偶	毛绒猫狗星球	若干大尺寸毛绒猫狗玩偶，增强展览的沉浸感。

（四）合同履行期限（展览期限）：约 3 个月（具体时间以甲方通知为准）。

二、下列文件为本合同不可分割部分：

1、成交通知书；

2、乙方成交的磋商响应文件；

3、采购文件；

4、乙方在磋商过程中所作的其它承诺、声明、书面澄清等。

三、合同价款及支付方式：

1、本合同（含税）总金额：**人民币壹佰贰拾叁万玖仟贰佰柒拾元整（¥1239270.00）**。包括完成所有采购内容以及本项目所需的借展授权费、展项翻译与汉化设计费、运输费、布设人员技术服务费（包括布展、调试、开幕式期间法方技术人员的国际往返机票、住宿、交通及服务费）、税费及服务相关等所发生的全部费用以及企业利润、税金和政策性文件规定及合同包含的所有风险、责任等各项应有费用。除上述金额外，甲方不再向乙方另行支付其他费用。

2、付款步骤：签订合同后15个工作日内，甲方预付合同金额的50%，用于乙方预定所有借展展品费用；完成全部采购内容后，展览撤展且无质量问题遗留，甲方支付合同余款；乙方每次支付款项时需同时提供同等金额的有效发票及签署的《政府采购合同履行验收报告》。

注：确因甲方工作需要，甲方需要乙方完成一些突击工作，可另行协商。如：安排人员临时加班。

3、付款时需提供以下材料：

合格的发票（乙方每次收款同时向甲方提供一份与收款金额相符的正式合规发票，乙方逾期提供合格发票的，甲方付款期限相应顺延）。

4、付款方式：银行转账或数字人民币。乙方的收款账户如下：

开户名称：法中创文化科技(北京)有限公司

开户银行：中信银行股份有限公司北京八里庄支行

开户账号：8110701013000920461

数币账户信息：无

5、根据现行税法对甲方征收的与本合同有关的一切税费均由甲方承担；根据现行税法对乙方征收的与本合同有关的一切税费均由乙方承担。

四、验收：

1、履约验收标准：根据政府采购合同要求、采购文件要求、响应文件规定。

2、履约验收主体：由甲方进行验收。

3、履约验收方式：乙方应当按照政府采购合同的约定，配合甲方做好项目验收，提供与

验收相关的生产、技术、服务、数量、质量、安全等资料，根据实际需要做好技术说明等工作，并对所提供资料和材料的真实性负责。验收结束后，出具验收书，列明各分项标准的验收情况及项目总体评价，由验收双方共同签署。

4、验收程序：

4.1 履约验收时间：分期验收

4.2 政府采购合同约定的履约验收条件达到时，甲方应当在 5 个工作日内启动履约验收工作，并向乙方发出《政府采购履约验收通知单》。 在政府采购合同约定的履行验收条件达到时，乙方可以主动联系甲方启动履约验收工作。

4.3 甲方成立验收小组，负责采购项目履约验收具体工作。

4.4 验收小组应当按照验收工作实施方案开展验收，对乙方提供的服务按照采购文件、响应文件、政府采购合同等进行逐一核对、验收，并做好验收记录。

4.5 履约验收工作结束后，验收小组应形成书面验收意见，列明各项标准的验收情况及项目总体评价。验收小组所有成员应当在书面验收意见上签字并报送甲方。验收小组成员意见不一致时，按照少数服从多数的原则作出验收意见，并将不一致意见如实记录。

5、经双方共同验收，项目履约验收合格的，甲方根据政府采购合同约定及时向乙方支付采购资金、退还履约保证金（如有），不得拖延、拖欠或非法扣留；项目验收不合格的，甲方应当停止支付采购资金，并按照政府采购合同约定追究乙方违约责任。

6、其他验收要求按照《江苏省政府采购履约验收管理办法》规定执行。

五、不可抗力：

1、如果乙方和甲方因不可抗力而导致政府采购合同迟延履行或不能履行政府采购合同义务，不应该承担误期赔偿或不能履行政府采购合同义务的责任。因乙方或甲方先延误或不能履行政府采购合同而后遇不可抗力的情形除外。

2、本条所述的“不可抗力”系指那些双方无法控制，不可预见的事件，但不包括双方的违约或疏忽。这些事件包括但不限于：战争、严重火灾、洪水、台风、地震、疫情。

3、在不可抗力事件发生后，当事方应尽快以书面形式将不可抗力的情况和原因通知对方。双方应尽实际可能继续履行政府采购合同义务，并积极寻求采取合理的方案履行不受不可抗力影响的其它事项。双方应通过友好协商在合理的时间内达成进一步履行合同的协议。

六、违约责任：

1、如果乙方未按照政府采购合同规定的要求提供服务；或乙方在收到甲方要求整改服务的通知后 10 日内提供的服务仍不符合要求；或乙方未能履行政府采购合同约定的任何其它义

务时，甲方有权向乙方发出违约通知书，乙方应按照甲方选择的下列一种或多种方式承担赔偿责任：

（1）在甲方同意延长的期限内提供服务并承担由此给甲方造成的一切损失；

（2）根据服务低劣程度以及使甲方所遭受的损失，经双方商定降低服务的价格或赔偿甲方所遭受的损失；

（3）甲方有权部分或全部解除政府采购合同并要求乙方赔偿由此造成的损失。此时甲方可采取必要的补救措施，相关费用由乙方承担。

2、如果乙方在收到甲方的违约通知书后 10 日内未作答复也没有按照甲方选择的方式承担违约责任，则甲方有权从尚未支付的政府采购合同价款中扣回索赔金额，如果采购文件要求成交人提交履约保证金（如有），则甲方有权先从履约保证金（如有）中扣除索赔金额。如果这些金额不足以补偿，甲方有权向乙方提出不足部分的赔偿要求。

3、延期完成服务的违约责任

（1）乙方未按政府采购合同规定的完成时间向甲方提供服务时，则每逾期一日，乙方应按逾期提供的服务价款总值的 0.05%计算，向甲方支付逾期完成服务的违约金，但不超过政府采购合同总金额的 10%。乙方支付逾期完成服务的违约金并不免除乙方提供服务的责任。

（2）如乙方在政府采购合同规定的完成时间后 10 天内仍未能完成服务，则视为乙方不能完成服务，甲方有权解除政府采购合同，乙方除退还已收取的服务款外，还应向甲方偿付政府采购合同总金额 10%的违约金。

4、以上各项交付的违约金并不影响违约方履行政府采购合同的各项义务。

七、合同转让和修改：

1、政府采购合同的部分和全部都不得转让。

2、甲方和乙方都不得擅自变更本合同，但合同继续履行将损害国家和社会公共利益的除外。在合同履行中，甲方可以增加原成交服务的数量，但增加的总金额不得超过原合同采购金额的 10%。

八、合同的解除：

1、有下列情形之一，合同一方可以解除合同：

（1）因不可抗力致使不能实现合同目的，未受不可抗力影响的一方有权解除合同；

（2）因合同一方违约导致合同不能履行，另一方有权解除合同。

2、有权解除合同的一方，应当在违约事实或不可抗力发生之后三十天内书面通知另外两方以主张解除合同，合同在书面通知到达另外一方时解除。

九、争议解决办法：

因本合同或与本合同有关的一切事项发生争议，由甲乙双方友好协商解决。协商不成的，任何一方可以向甲方所在地的人民法院起诉。

十、合同生效及其它：

1、合同经招标代理机构加盖骑缝章，甲乙双方代表签字（或盖章）并加盖公章（或合同章）后生效，生效合同在合同签订后 2 个工作日内上传系统网上公示及备案。

2、合同在执行过程中出现的未尽事宜，甲乙双方在不违背本合同和采购文件的原则下协商解决，协商结果以书面形式盖章记录在案，作为本合同的附件，与本合同具有同等效力，但需提交招标代理机构一份备存。

十一、未尽事宜：

未尽事宜应按照《中华人民共和国民法典》《中华人民共和国政府采购法》等相关法律法规之规定解释。

十二、附则：

本合同一式五份，甲乙双方各执两份，招标代理机构执一份，具备同等法律效力。

（以下无正文）

甲方：（盖章）

法定（授权）代表人：（签字或盖章）

签约日期：2025年12月21

乙方：（盖章）

法定（授权）代表人：（签字或盖章）

签约日期：2025年12月21日

附件：磋商报价分析表

序号	费用项目	数量/单位	单价（元）	总价（元）	备注
1	展览版权授权费	1 项	600000	600000	展览所有权方的授权费，包含展览名称、设计、28 个展项内所包含的展具、多媒体内容及互动软件等的使用权。
2	艺术家版权费	1 项	50000	50000	针对展览中涉及的艺术家原创图片及影片作品的版权使用许可费。该许可由展览所有权方集中统一授权。
3	3 个月展品使用费	1 项	300000	300000	28 个展项 3 个月展出使用费用(展品包括展板、电子屏、模型、互动装置、地贴、耳机、椅子等）。
4	翻译、校对、录音、制作	1 项	100000	100000	1. 28 个展项相关内容法语翻译； 2. 配套宣传材料及社教方案法语翻译； 3. 多媒体影片法语翻译、录音及制作； 4. 互动软件法语翻译、内容嵌入制作费； 5. 翻译内容校对。
5	深化设计费	1 项	120000	120000	1. 展览整体布局设计建议； 2. 展项涉及到的汉化设计； 3. 根据场馆需求，展项的调整设计。
6	布展运输费	1 项	10000	10000	展品国内包装、装卸、运输等费用。
7	技术调试费	1 项	26000	26000	邀请法国技术人员赴展览现场提供布展指导，费用含： 1. 国际往返机票； 2. 本地住宿； 3. 市内交通及餐饮补贴； 4. 技术指导服务费。
8	配合宣传费用	1 项	21000	21000	国外策展机构代表参加展览开幕式的相关费用，含： 1. 国际往返机票； 2. 本地住宿； 3. 交通及餐饮补贴； 4. 专家费。
9	税费	1 项	12270	12270	1%服务类增值税
合同金额：人民币壹佰贰拾叁万玖仟贰佰柒拾元整（¥1239270.00）					